

캘리포니아 드림법에 대해 당신이 알아야 할 열 가지 사항

1. 캘리포니아 드림법은 아래의 요구사항을 충족시킨 특정 학생들이 가주 주립 및 사립 대학에서 주정부 지원 학자금을 신청해 받을 수 있으며 주립 대학에서 주는 민간 장학금을 지원받을 수 있도록 허용합니다.
2. 캘리포니아 드림법 신청서에 기재된 정보는 연방 데이터베이스와 공유하지 않으며 학생과 학부모의 정보는 다른 주의 학자금 신청자와 같이 개인정보 보호법 및 보안 규정의 보호를 받습니다.
3. 학생들은 가주하원법(AB) 540자격을 다음과 같이 충족해야 합니다:
 - 캘리포니아 고등학교를 최소 3년간 다녀야 합니다.
 - 캘리포니아 고등학교를 졸업하거나, 가주졸업시험(CHSPE)을 통과하거나, 고졸학력인증서(GED)를 가져야 합니다.
 - 공인된 캘리포니아 칼리지나 대학에 등록해야 합니다. 또한,
 - 해당자는 가능한 빨리 합법 이민자 신분을 신청한다는 선서문을 작성해야 합니다.
4. AB 540 학생들은 주립 및 사립 칼리지와 대학에서 제공하는 민간 장학금을 신청할 수 있습니다. 프로그램과 신청서에 대한 자세한 정보는 캠퍼스에서 확인하십시오.
5. 2013년 1월부터 www.caldreamact.org에서 접수하는 신청서는 다음과 같습니다:
 - 캘리포니아 커뮤니티 칼리지 주지사위원회(BOG) 학비면제 양식. 칼리지에서 필요한 양식을 확인하십시오.
 - 2013-14학년도인 캘 그랜트 양식은 마감일인 3월 2일까지 신청하십시오.
 - 칼리지와 대학들로부터 받는 기타 타주 보조금은 우선순위 마감일인 3월 2일까지 신청하십시오.
 - 위탁 청소년을 위한 Chafee 그랜트 양식은 www.csac.ca.gov에서 접수합니다.
6. 캘리포니아 드림법인 신청서를 작성한 뒤 귀하의 캠퍼스내 학자금 지원 및 장학금 사무실에서 추가 정보나 자격 요건을 확인하십시오.
7. 캘 그랜트는 대학에 다니는 학생들을 위해 무상으로 주는 돈으로 상환할 필요가 없습니다. 학생들은 대학에 다니는 4년동안 연간 1만2192달러까지 받을 수 있습니다. 이 금액은 출석 대학에 따라 다릅니다.
8. 확인한 GPA증명서를 캘 그랜트 마감일인 3월 2일까지 제출하십시오. 귀하의 학교와 제출하는 GPA 양식에 대해 확인하십시오.
9. 캐시포칼리지 워크숍에서 신청에 필요한 도움을 받으십시오. 시니어 고등학생들은 추가로 1000달러의 장학금을 받을 수 있습니다. 워크숍 장소는 www.calgrants.org에서 찾을 수 있습니다.
10. 최근 연방정부가 허용한 추방유예(DACA)는 캘리포니아 드림법 학자금 신청을 금지하지 않습니다. 추방유예를 신청했거나 승인받은 가주 학생들은 연방 학자금 신청서(FAFSA)가 아닌 가주 드림법 신청서를 작성하십시오. 자세한 내용은 www.uscis.gov, www.e4fc.org 또는 www.weownthedream.org에 있습니다.



caldreamact.org 1-888-CA-GRANT



ECMC

Korean G-125.1.3 20,000 2.13

10 things you need to know about the California Dream Act

1. The California Dream Act allows certain students who meet the requirements below to apply for and receive state financial aid at California public and private colleges and private scholarships administered by California public colleges.
2. California Dream Act Application information is not shared with federal databases, student and parent information is protected by the same privacy and information security laws and safeguards as all other state financial aid applicants.
3. Students need to meet the following Assembly Bill (AB) 540 qualifications:
 - Attend a California high school for a minimum of three years;
 - Graduate from a California high school or pass the California High School Proficiency Exam (CHSPE) or get a General Equivalency Diploma (GED);
 - Enroll in an accredited and qualified California college or university; and,
 - If applicable, fill out an affidavit to legalize immigration status as soon as eligible.
4. AB 540 students can apply for private scholarship aid administered by public and private colleges and universities. Check with your campus for program details and application information.
5. Beginning January 2013, apply at www.caldreamact.org, for:
 - California Community College Board of Governor's (BOG) fee waiver. Check with the college for required forms.
 - Cal Grants that can be used in the 2013-14 academic year. Apply by the Cal Grant March 2 deadline.
 - Other state financial aid awarded by colleges and universities. Apply by the March 2 priority deadline.
 - Chafee Grants for foster youth and submit a Chafee Grant application, www.csac.ca.gov.
6. After completing the California Dream Act Application, check with your campus financial aid and scholarship office for further details or requirements.
7. Cal Grants are free money for college that does not have to be paid back. Students may receive up to \$12,192 annually for up to 4 years of college. Amount varies depending upon the college of attendance.
8. Submit a verified GPA form by the Cal Grant March 2 deadline. Check with your school about submitting your GPA form.
9. Get help applying at a Cash for College workshop. High school seniors could qualify for an extra \$1,000 scholarship. Find workshop locations at www.calgrants.org.
10. The recent federal Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) does not prevent students from applying for California Dream Act financial aid. California students who have applied for or received approval for Deferred Action should complete the California Dream Act Application, not the Free Application for Federal Student Aid (FAFSA). Learn more at www.uscis.gov, www.e4fc.org, or www.weownthedream.org.



caldreamact.org 1-888-CA-GRANT



ECMC